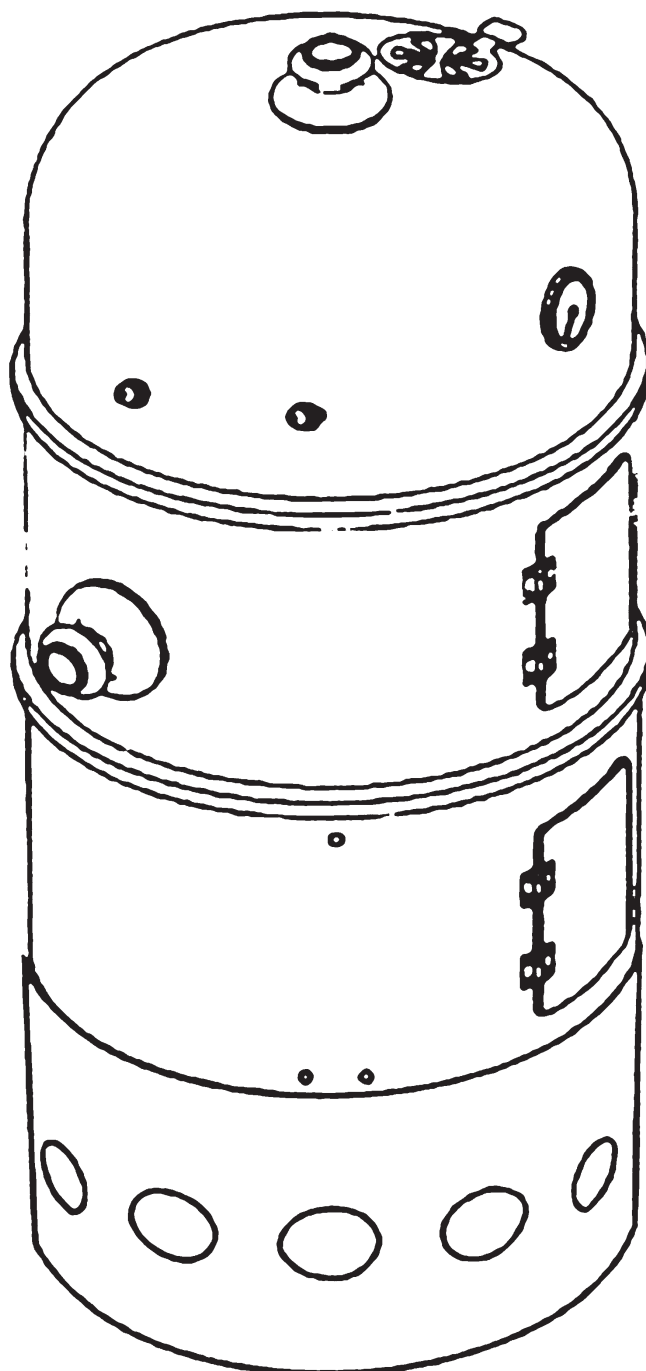
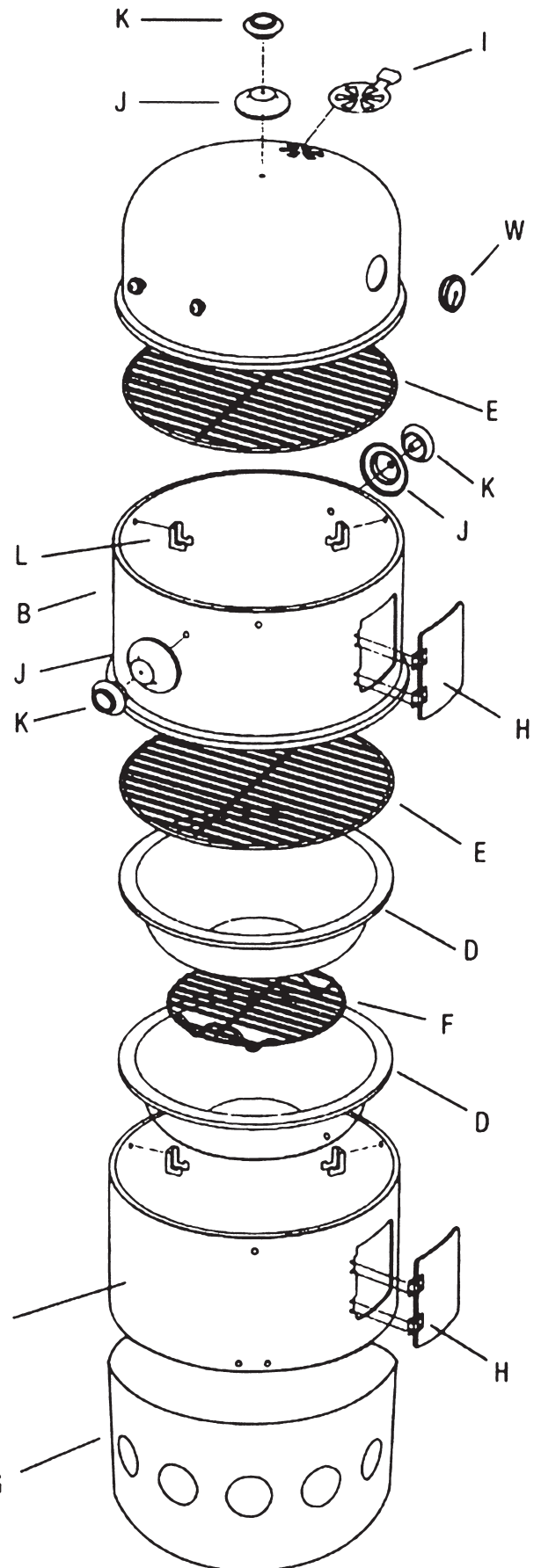
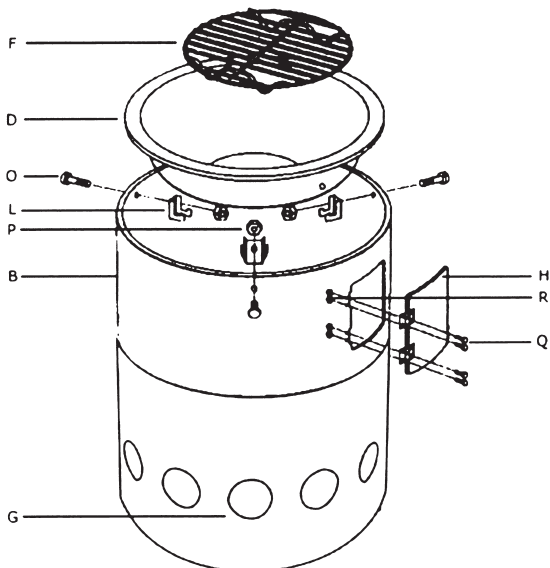
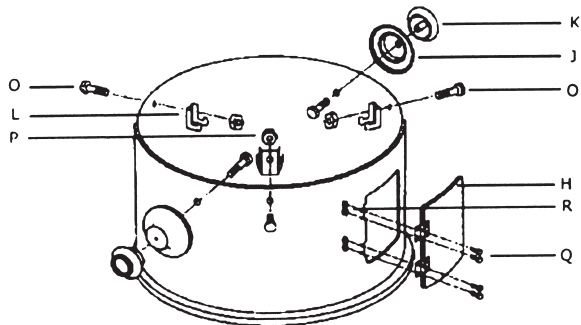
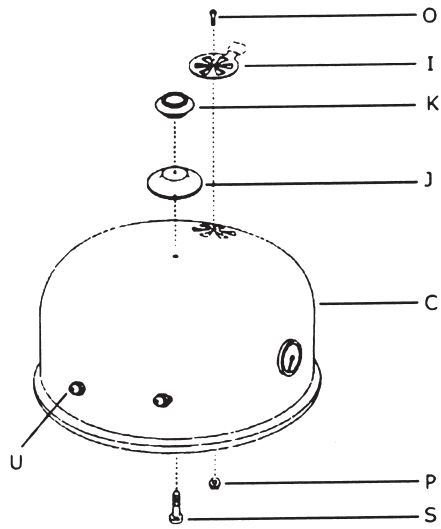
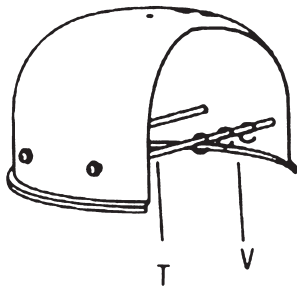
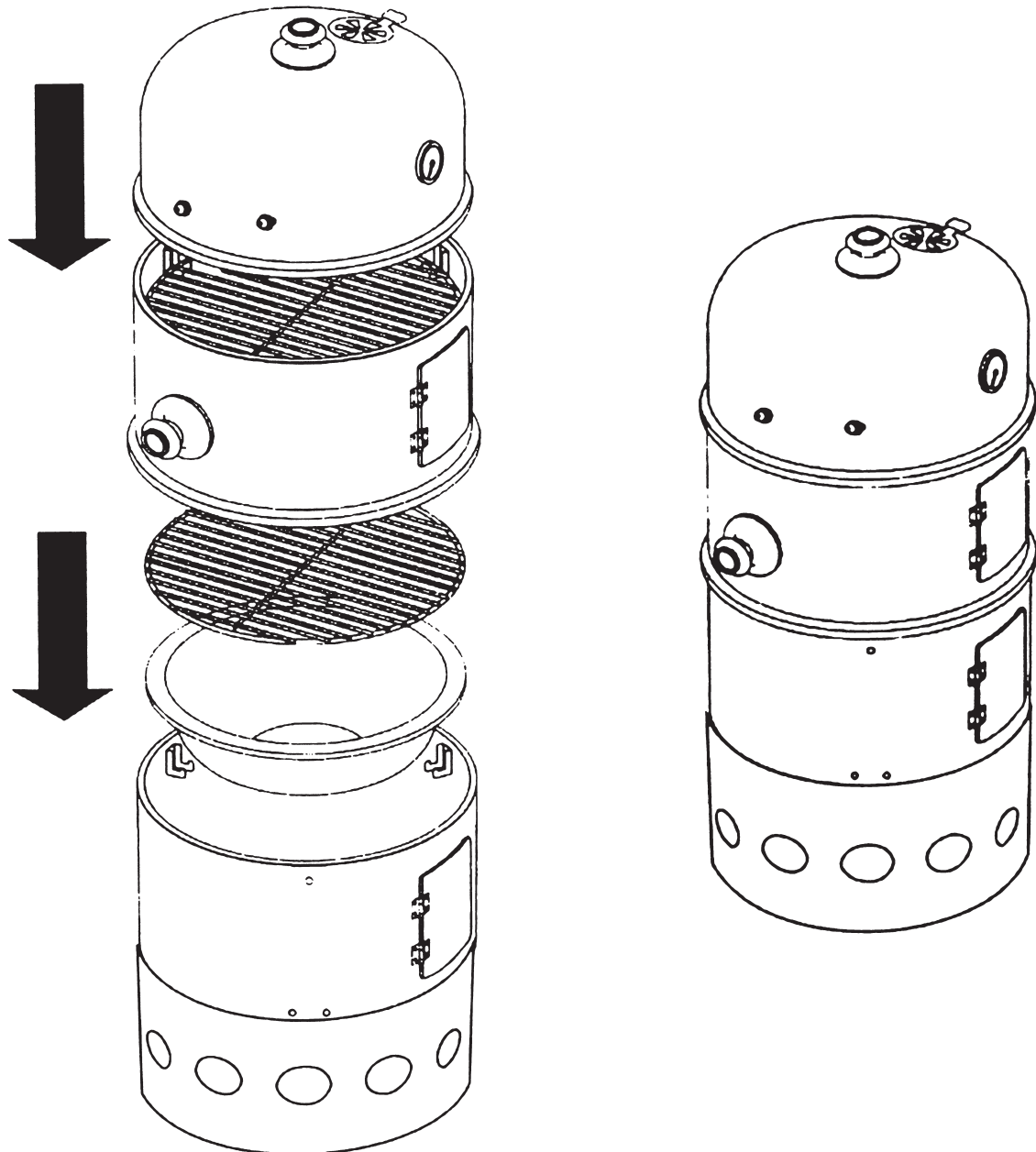
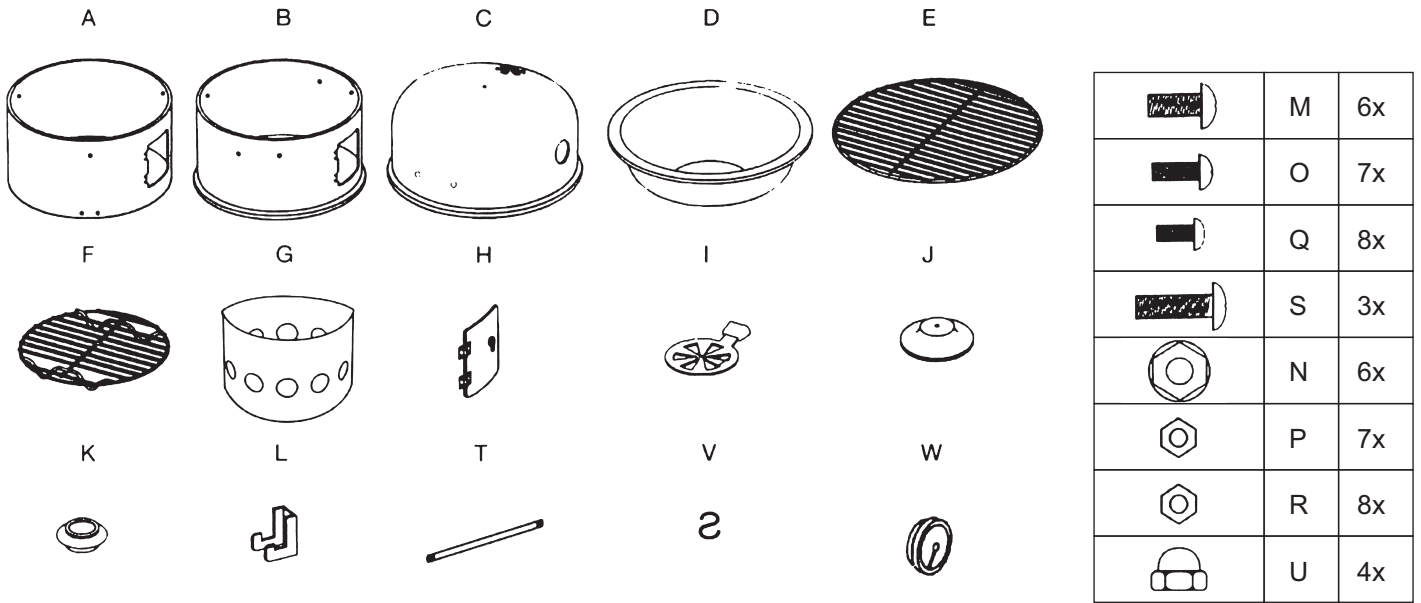


- CZ** Gril na dřevěné uhlí
- SK** Gril na drevené uhlie
- ENG** Charcoal grill
- D** Holzkohlegrill
- PL** Grill na węgiel drzewny
- H** Faszén grill
- SLO** Žar na oglje
- HR** Roštilj na drveni ugljen
- RO** Grătar cu cărbune
- LV** Medžio anglių kepsnīnē
- LT** Kokogļu grils
- EST** Söegrill
- BG** Грил на дървени въглища

„PISA“







ENG

INSTRUCTIONS FOR USE

Multifunctional charcoal grill 3in1 with which you can grill, roast, or use it as a smoke house.

Thanks to the possibility to separate the individual levels of the grill, a number of configurations are possible. The grill can be used both for basic grilling and for grilling on two floors. Furthermore, it is easy to cook over the water bath, thus avoiding the creation of harmful substances that would otherwise enter your dishes. Last but not least, it is also possible to use it as a smoke house, where it is possible to hang sausages or other food on the underside of the grill lid.

The grill consists of the following parts:

- Lower solid fireplace with grate and ash-tray for charcoal or wood.
- Central part with water bowl, grill grid and doors for maintaining fire.
- Upper part with grill grid, door for access to the middle part, and side handles (for the possibility to remove this part during use).
- Lid with thermometer and hanging hooks to be used for smoking.

Please read these operating instructions thoroughly before use and save them for future reference.

Changes in text, design, and technical specifications are subject to change without notice and we reserve the right to change them.

Assemble the grill as shown before use. Thoroughly tighten and check all screw connections.

Warnings

- Take extra care when handling this device - risk of burns!
- Keep childrens and animals away from space around the grill.
- Do not move the grill, nor leave it unattended when lit.
- For first use, let the grill burning for at least 30 minutes.
- Place the grill only on a safe and level place, away from flammable objects such as wooden fences or tree branches.
- Do not use the grill inside of buildings.
- Do not use gasoline, paraffin or alcohol to ignite the fire, however, it is possible to use special fire liquids and rigid lighters.
- Keep fire extinguisher near, when using the grill.
- Some parts or components may be sharp, so be careful when handling the grill.
- **WARNING! FOR OUTDOOR USE ONLY**

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

Multifunkční gril na dřevěné uhlí 3v1 pomocí kterého lze grilovat, udit, nebo opékat.

Díky možnosti oddělit jednotlivá patra grilu je možná celá řada konfigurací. Gril lze použít jak pro základní grilování, tak i pro grilování ve dvou patrech. Dále lze snadno grilovat nad vodní lázní, tím nedochází ke vzniku zdraví škodlivých látek, které by se jinak dostávaly do vašich pokrmů. V neposlední řadě lze využít i režim uzení, kdy je dokonce možné na spodní stranu víka grilu zavěsit klobásy nebo jiné potraviny.

Gril je složen z těchto částí:

- Spodní pevné ohniště s mřížkou a popelníkem pro dřevěné uhlí či dřevo.
- Střední část s miskou na vodu, s grilovací mřížkou a s dvířky pro přístup k ohni.
- Horní část s grilovací mřížkou, s dvířky pro přístup do střední části a s úchopy (pro možnost i během grilování celou tuto část sundat).
- Víko s teploměrem a závěsnými háčky pro uzení.

Před použitím si důkladně přečtete tento návod k obsluze a uschovejte jej pro případné další použití.

Změny v textu, designu a technických specifikací se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhradujeme si právo na jejich změnu.

Před použitím sestavte gril podle vyobrazení. Všechny šroubové spoje důkladně dotáhněte a překontrolujte.

Upozornění

- Zvláštní pozornost věnujte manipulaci se zařízením - nebezpečí popálení!
- Dbajte na to, aby děti a zvířata nebyla v blízkosti grilu.
- Nehýbejte s grilem a nenechávejte jej bez dozoru, pokud je zapálen.
- Při prvním použití, nechte gril alespoň 30 minut hořet.
- Gril umístěte pouze na bezpečné a rovné místo, mimo hořlavé předměty, jako jsou dřevěné ploty, větve atp.
- Gril nepoužívejte uvnitř budov.
- K zapálení ohně nepoužívejte benzín, parafín ani alkohol, ovšem je možné použití speciálních zapalovacích kapalin, nebo pevných podpalovačů k zapálení grilu.
- Vždy při grilování mějte poblíž hasicí přístroj.
- Některé komponenty mohou být z výroby ostré, dbajte zvýšené opatrnosti při manipulaci s nimi.
- **VAROVÁNÍ! POUZE PRO VENKOVNÍ POUŽITÍ**

SK

NÁVOD NA POUŽITIE

Multifunkčný gril na drevené uhlie 3v1 pomocou ktorého možno grilovať, údiť, alebo opekať.

Vďaka možnosti oddeliť jednotlivé poschodia grilu je možná celá rada konfigurácií. Gril je možné použiť ako pre základné grilovanie, tak aj pre grilovanie v dvoch poschodiach. Ďalej možno ľahko grilovať nad vodným kúpeľom, tým nedochádza k vzniku zdraviu škodlivých látok, ktoré by sa inak dostávali do vašich pokrmov. V neposlednom rade možno využiť aj režim údenia, kedy je dokonca možné na spodnú stranu veka grilu zaviesť klobásy alebo iné potraviny.

Gril je zložený z týchto častí:

- Spodné pevné ohnisko s mriežkou a popolníkom pre drevené uhlie či drevo.
- Stredná časť s miskou na vodu, s grilovacou mriežkou a s dvierkami pre prístup k ohňu.
- Horná časť s grilovacou mriežkou, s dvierkami pre prístup do strednej časti a s úchopy (pre možnosť aj počas grilovania celú túto časť zložiť).
- Veko s teplomerom a závesnými háčiky na údenie.

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte ho pre prípadné ďalšie použitie.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na ich zmenu.

Pred použitím zostavte gril podľa vyobrazenia. Všetky skrutkové spoje dôkladne dotiahnite a prekontrolujte.

Upozornenie

- Osobitnú pozornosť venujte manipulácii so zariadením - nebezpečenstvo popálenia!
- Dbajte na to, aby deti a zvieratá neboli v blízkosti grilu.
- Nehýbte s grilom a nenechávajte ho bez dozoru, pokiaľ je zapálený.
- Pri prvom použití, nechajte gril aspoň 30 minút horieť.
- Gril umiestnite len na bezpečné a rovné miesto, mimo horľavé predmety, ako sú drevené ploty, konáre atp.
- Gril nepoužívajte vo vnútri budov.
- K zapáleniu ohňa nepoužívajte benzín, parafín ani alkohol, avšak je možné použitie špeciálnych zapalovacích kvapalín, alebo pevných podpalovačov na zapálenie grilu.
- Vždy pri grilovaní majte blízko hasiaci prístroj.
- Niektoré komponenty môžu byť z výroby ostré, dbajte na zvýšenú opatrnosť pri manipulácii s nimi.
- **VAROVANIE! IBA PRE VONKAJŠIE POUŽITIE**

D

GEBRAUCHSANWEISUNG

Multifunktionaler Holzkohlegrill 3in1 zum Grillen, Räuchern oder Toasten.

Dank der Möglichkeit, die einzelnen Ebenen des Grills zu trennen, sind viele Konfigurationen möglich. Der Grill kann sowohl zum einfachen Grillen als auch zum Grillen auf zwei Etagen verwendet werden. Darüber hinaus ist es einfach, über dem Wasserbad zu grillen, so dass keine schädlichen Substanzen entstehen, die sonst in Ihr Geschirr gelangen könnten. Last but not least ist es auch möglich, den Räuchermodus zu verwenden, bei dem sogar Würste oder andere Lebensmittel an der Unterseite des Grilldeckels aufgehängt werden können.

Der Grill besteht aus folgenden Teilen:

- Unterer massiver Kamin mit Rost und Aschenbecher für Holzkohle oder Holz.
- Mittelteil mit Wasserschale, Grillrost und Feuerschutztür.
- Oberteil mit Grillrost, mit Tür für den Zugang zum Mittelteil und mit Griffen (für die Möglichkeit, diesen Teil beim Grillen zu entfernen).
- Deckel mit Thermometer und Aufhängehaken zum Räuchern.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch gründlich durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

Änderungen in Text, Design und technischen Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden und wir behalten uns das Recht vor, sie zu ändern.

Bauen Sie den Grill vor dem Gebrauch wie abgebildet zusammen. Ziehen Sie alle Schraubverbindungen sorgfältig an und überprüfen Sie sie.

Achtung

- Vorsicht beim Umgang mit diesem Gerät - Verbrennungsgefahr!
- Halten Sie Kinder und Tiere vom Platz um den Grill fern.
- Bewegen Sie den Grill nicht und lassen Sie ihn nicht unbeaufsichtigt.
- Für den ersten Gebrauch den Grill mindestens 30 Minuten brennen lassen.
- Stellen Sie den Grill nur an einem sicheren und ebenen Ort auf, fern von brennbaren Gegenständen wie Holzzäunen oder Ästen.
- Verwenden Sie den Grill nicht innerhalb von Gebäuden.
- Verwenden Sie kein Benzin, Paraffin oder Alkohol, um das Feuer zu entzünden. Es ist jedoch möglich, spezielle Feuerflüssigkeiten und starre Feuerzeuge zu verwenden.
- Halten Sie Feuerlöscher in der Nähe, wenn Sie den Grill benutzen.
- Einige Teile oder Komponenten können scharf sein, seien Sie also vorsichtig beim Umgang mit dem Grill.
- **WARNUNG! NUR FÜR DEN AUSSENBEREICH.**

PL

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

Wielofunkcyjny grill węglowy 3w1, który umożliwia grillowanie, wędzenie i pieczenie.

Dzięki możliwości oddzielenia poszczególnych pięter grilla możliwe są różne konfiguracje. Grill może być używany zarówno do podstawowego grillowania, jak i do grillowania dwupoziomowego. Ponadto można go łatwo grillować w kąpielni wodnej, unikając w ten sposób tworzenia się szkodliwych substancji, które w przeciwnym razie dostałyby się do żywności. Wreszcie, co nie mniej ważne, można również korzystać z trybu wędzenia, w którym można nawet zawiesić kiełbaski lub inne potrawy na spodniej stronie pokrywy grilla.

Grill składa się z następujących części:

- Dolna stała palenisko z rusztem i popielnikiem na węgiel drzewny lub drewno.
- Środkowa część z miską na wodę, rusztem do grillowania i drzwiczkami umożliwiającymi dostęp do ognia.
- Górna część z rusztem do grillowania, drzwiczkami umożliwiającymi dostęp do środkowej części i uchwytami (umożliwiającymi zdjęcie całej części podczas grillowania).
- Pokrywa z termometrem i wieszakami do wędzenia.

Przed użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość.

Zmiany w tekście, projekcie i specyfikacjach technicznych mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Przed użyciem należy zmontować grill w pokazany sposób. Dokładnie dokręć i sprawdź wszystkie połączenia śrubowe.

Uwaga

- Należy zwrócić szczególną uwagę na obsługę urządzenia - ryzyko poparzenia!
- Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od grilla.
- Nie przesuwaj grilla ani nie pozostawiaj go bez nadzoru, gdy jest rozpalony.
- Przy pierwszym użyciu grilla należy pozostawić go na co najmniej 30 minut.
- Grill należy umieszczać wyłącznie w bezpiecznym i równym miejscu, z dala od łatwopalnych przedmiotów, takich jak drewniane ogrodzenia, gałęzie itp.
- Nie używaj grilla w pomieszczeniach zamkniętych.
- Nie używaj benzyny, parafiny ani alkoholu do rozpalania ognia, ale specjalne płyny do zapalniczek lub stałe zapalniczki mogą być używane do rozpalania grilla.
- Podczas grillowania należy zawsze mieć w pobliżu gaśnicę.
- Niektóre elementy mogą być fabrycznie ostre, dlatego należy zachować szczególną ostrożność podczas ich obsługi.
- **OSTRZEŻENIE! TYLKO DO UŻYTKU NA ZEWNĄTRZ**

H

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOKAT

Multifunkcionális faszén grill 3in1, amellyel grillezhet, füstölhet vagy piritós.

Annak a lehetőségnek köszönhetően, hogy külön lehet választani a grill különféle szintjeit, számos konfiguráció lehetséges. A grill felhasználható alapszintű és két emeleten történő grillezéshez. Ezenkívül könnyű a vízfürdőn grillezni, elkerülve ezzel az olyan káros anyagok képződését, amelyek egyébként bejutnának az edénybe. Végül, de nem utolsósorban, a dohányzási módot is lehet használni, ahol még kolbászokat vagy más ételeket fel lehet függeszteni a grill fedele alján.

A grill a következő részekből áll:

- Alsó szilárd kandalló ráccsal és hamutartóval faszén vagy fa számára.
- Középső rész vízcsészével, grillezővel és tűzjelző ajtóval.
- Felső rész rácsos ráccsal, ajtóval a központi részhez való hozzáféréshez és fogantyúkkal (a grillezés során az egész rész eltávolításához).
- Fedél hőmérővel és függő kampókkal a dohányzáshoz.

Használat előtt alaposan olvassa el ezeket az üzemeltetési utasításokat, és mentse el őket későbbi felhasználásra.

A szövegben, a tervezésben és a műszaki leírásban bekövetkezett változások értesítés nélkül megváltozhatnak, és fenntartjuk a jogot a változtatásokra.

Használat előtt szerelje össze a rácsot az ábra szerint. Alaposan húzza meg és ellenőrizze az összes csavarkötést.

Figyelmeztetés

- Különös gonddal járjon a kezelő berendezéssel - égési sérülések veszélye!
- Ügyeljen arra, hogy a gyerekek és az állatok ne legyenek a grill közelében.
- Ne mozgassa a grillt, és ne hagyja felügyelet nélkül, amikor meggyullad.
- Amikor először használja, hagyja a grillt legalább 30 percig égni.
- Csak helyezze a grillt biztonságos és egyenes helyre, kivéve a gyúlékony tárgyakat, például a fadobozokat, ágakat stb.
- Ne használja a grillezőt épületen belül.
- Ne használjon benzint, paraffint vagy alkoholt a tűz meggyújtására, de használjon különleges szikrázó folyadékokat vagy szilárd tűzgyújtókat a grill meggyújtására.
- Mindig tartson tűzoltó készüléket a grill közelében.
- Bizonyos komponensek élesek lehetnek a munka során, legyen óvatos a kezelés során.
- **FIGYELEM! KIZÁRÓLAG OUTDOOR ALKALMAZÁSOK**

SLO

NAVODILA ZA UPORABO

Večnamenski žar na oglje 3v1, s katerim lahko žarite, dimite ali pečete.

Zaradi možnosti ločevanja posameznih nadstropij žara so možne različne konfiguracije. Žar lahko uporabljate tako za osnovno peko na žaru kot tudi za dvonadstropno peko na žaru. Poleg tega ga je mogoče preprosto peči na žaru nad vodno kopeljo, s čimer se izognete nastajanju škodljivih snovi, ki bi sicer prišle v vašo hrano. Nenazadnje lahko uporabite tudi način za dimljenje, pri katerem lahko klobase ali druga živila celo obesite na spodnjo stran pokrova žara.

Žar je sestavljen iz naslednjih delov:

- spodnjega fiksnega kurišča z rešetko in pepelnikom za oglje ali les.
- Srednji del s posodo za vodo, rešetko za žar in vrati za dostop do ognja.
- Zgornji del z rešetko za žar, vrati za dostop do srednjega dela in ročaj (za odstranitev celotnega dela med peko na žaru).
- Pokrov s termometrom in obešalnimi kavlji za dimljenje.

Pred uporabo natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za prihodnjo uporabo.

Besedilo, oblika in tehnične specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila in so predmet sprememb.

Žar pred uporabo sestavite, kot je prikazano na sliki. Natančno zategnite in ponovno preverite vse vijačne povezave.

Obvestilo

- Posebno pozornost namenite ravnanju z napravo - nevarnost opeklin!
- Otrokom in živalim prepričajte dostop do žara.
- Žara ne premikajte in ga ne puščajte brez nadzora, ko je prižgan.
- Ob prvi uporabi žara ga pustite greti vsaj 30 minut.
- Žar postavite le na varno in ravno mesto, stran od gorljivih predmetov, kot so lesene ograje, veje itd.
- Žara ne uporabljajte v zaprtih prostorih.
- Za prižiganje ognja ne uporabljajte bencina, parafina ali alkohola, temveč lahko za prižiganje žara uporabite posebne vžigalne tekočine ali trdne vžigalnike.
- Med peko na žaru imejte v bližini vedno gasilni aparat.
- Nekateri sestavni deli so lahko iz tovarne ostri, zato bodite pri ravnanju z njimi še posebej previdni.
- **OPOZORILO! SAMO ZA UPORABO NA PROSTEM**

HR

UPUTE ZA KORIŠTENJE

Višenamjenski roštilj na drveni ugljen 3 u 1 s kojim možete roštiljati, dimiti ili peći.

Zahvaljujući mogućnosti odvajanja pojedinačnih razina roštilja, moguć je čitav niz konfiguracija. Roštilj se može koristiti kako za osnovno pečenje tako i za pečenje na dvije razine. Osim toga, možete jednostavno peći na roštilju u vodenoj kupelji, čime se sprječava stvaranje štetnih tvari koje bi inače dospjele u vašu hranu. Na kraju, ali ne manje važno, može se koristiti i način dimljenja, gdje je moguće čak i objesiti kobasice ili drugu hranu na donju stranu poklopca roštilja.

Roštilj se sastoji od sljedećih dijelova:

- Donje fiksno ognjište s rešetkom i pepeljnikom za ugljen ili drva.
- Centralni dio sa posudom za vodu, sa rešetkom za roštilj i sa vratima za pristup vatri.
- Gornji dio s rešetkom za roštilj, s vratima za pristup srednjem dijelu i s ručkama (za mogućnost skidanja ovog dijela i tijekom pečenja).
- Poklopac s termometrom i kukama za vješanje za dimljenje.

Prije uporabe temeljito pročitaite ovaj korisnički priručnik i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

Promjene u tekstu, dizajnu i tehničkim specifikacijama podložne su promjenama bez prethodne najave i zadržavamo pravo na njihovu promjenu.

Prije upotrebe sastavite roštilj kako je prikazano. Zategnite i ponovno temeljito provjerite sve vijčane spojeve.

Obavijest

- Budite posebno oprezni pri rukovanju uređajem - opasnost od opekline!
- Držite djecu i životinje podalje od roštilja.
- Nemojte pomicati roštilj ili ga ostavljati bez nadzora dok je upaljen.
- Pri prvoj uporabi pustite roštilj da gori najmanje 30 minuta.
- Postavite roštilj samo na sigurno i ravno mjesto, dalje od zapaljivih predmeta kao što su drvene ograde, grane i sl.
- Ne koristite roštilj unutar zgrada.
- Nemojte koristiti benzin, parafin ili alkohol za paljenje vatre, ali je moguće koristiti posebne tekućine za paljenje ili čvrste upaljače za paljenje roštilja.
- Prilikom pečenja na roštilju uvijek imajte u blizini aparat za gašenje požara.
- Neke komponente mogu biti tvornički oštre, budite posebno oprezni pri rukovanju s njima.
- **UPOZORENJE! SAMO ZA VANJSKU UPOTREBU**

RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Grătar cu cărbuni multifuncțional 3în1 cu care puteți frige, afuma sau frige.

O varietate de configurații sunt posibile datorită capacității de a separa etajele individuale ale grătarului. Grătarul poate fi utilizat atât pentru grătarul de bază, cât și pentru grătarul cu două etaje. În plus, poate fi ușor de prăjit pe o baie de apă, evitându-se astfel formarea de substanțe nocive care altfel ar ajunge în mâncarea dumneavoastră. Nu în ultimul rând, puteți utiliza și modul de afumare, unde puteți chiar agăța cârnați sau alte alimente pe partea inferioară a capacului grătarului.

Grătarul este compus din următoarele părți:

- Un focar fix inferior cu un grătar și o scrumieră pentru cărbuni sau lemne.
- Secțiunea din mijloc cu un bol de apă, un grătar și o ușă pentru accesul la foc.
- Secțiunea superioară cu grătar, ușă pentru accesul la secțiunea de mijloc și mânere (pentru a permite scoaterea întregii secțiuni în timpul grătarului).
- Capac cu termometru și cârlige de agățat pentru afumare.

Citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-l pentru referințe viitoare.

Modificările aduse textului, designului și specificațiilor tehnice pot fi modificate fără notificare prealabilă și sunt supuse modificărilor.

Asamblați grătarul așa cum se arată înainte de utilizare. Strângeți și reverificați cu atenție toate conexiunile cu șuruburi.

Notă

- Acordați o atenție deosebită la manipularea aparatului - risc de arsuri!
- Țineți copiii și animalele departe de grătar.
- Nu mutați grătarul și nu-l lăsați nesupravegheat când este aprins.
- Atunci când utilizați grătarul pentru prima dată, lăsați-l să ardă timp de cel puțin 30 de minute.
- Așezați grătarul numai într-un loc sigur și plan, departe de obiecte combustibile, cum ar fi garduri de lemn, crengi etc.
- Nu utilizați grătarul în interior.
- Nu folosiți benzină, parafină sau alcool pentru a aprinde focul, dar pentru a aprinde grătarul se pot folosi lichide speciale pentru brichete sau brichete solide.
- Păstrați întotdeauna un extingtor de incendiu în apropiere atunci când faceți grătar.
- Este posibil ca unele componente să fie ascuțite din fabrică, aveți grijă sporită atunci când le manipulați.
- **AVERTISMENT! NUMAI PENTRU UTILIZARE ÎNAER LIBER**

LV

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

Daugiafunkcinē medžio angļu kepsninē 3in1, su kuria galite kepti ant grotelių, rūkyti arba skrudinti.

Dėl galimybės atskirti atskirus kepsninės aukštus galima įvairios konfigūracijos. Grillis gali būti naudojamas pagrindiniam kepinimui ant grotelių, taip pat kepinimui ant dviejų aukštų grotelių. Be to, kepsninę galima lengvai kepti virš vandens vonelės, taip išvengiant kenksmingų medžiagų, kurios kitu atveju patektų į maistą, susidarymo. Galiausiai galite naudoti ir rūkymo režimą, kai dešreles ar kitus maisto produktus galite pakabinti net ant apatinės kepsninės dangčio pusės.

Grilis sudarytas iš šių dalių:

- Apatinė stacionari ugniakuras su grotelėmis ir pelenine medžio anglimis arba malkoms.
- Vidurinė dalis su vandens dubeniu, grotelėmis ir dūrelėmis, kuriomis galima priėti prie ugnies.
- Viršutinė dalis su grilio grotelėmis, dūrelėmis, pro kurias galima patekti į vidurinę dalį, ir rankenomis (kad keptant būtų galima nuimti visą dalį).
- Dangtis su termometru ir kabliukais rūkymui.

Prieš pradėdami naudoti, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.

Tekstas, dizainas ir techninės specifikacijos gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo ir gali keistis.

Prieš naudodami kepsninę surinkite taip, kaip parodyta paveikslėlyje. Kruopščiai priveržkite ir dar kartą patikrinkite visas varžtines jungtis.

Pranešimas

- Ypatingą dėmesį skirkite prietaiso tvarkymui - gresia nudegimų pavojus!
- Laikykite vaikus ir gyvūnus atokiau nuo kepsninės.
- Neperkelkite kepsninės ir nepalikite jos be priežiūros, kai ji yra įkaitusi.
- Naudodami grilių pirmą kartą, palikite jį degti bent 30 minučių.
- Grilių statykite tik saugioje ir lygioje vietoje, toliau nuo degių objektų, pavyzdžiui, medinių tvorų, šakų ir pan.
- Nenaudokite kepsninės patalpose.
- Ugniai uždegti nenaudokite benzino, parafino ar alkoholio, tačiau griliui uždegti galima naudoti specialius žiebtuvėlių skysčius arba kietus žiebtuvėlius.
- Kepdami kepsninėje visada šalia turėkite gesintuvą.
- Kai kurios sudedamosios dalys iš gamyklos gali būti aštrios, elkitės su jomis ypač atsargiai.
- **ĮSPĖJIMAS! SKIRTA NAUDOTI TIK LAUKE**

LT

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Daudzfunkcionāls kokogļu grils 3in1, ar kuru varat grilēt, kūpināt vai cept.

Iespējamas dažādas konfigurācijas, patecoties iespējai atdalīt atsevišķus grila stāvus. Grillu var izmantot pamata grilēšanai, kā arī grilēšanai divos stāvos. Turklāt to var viegli grilēt virs ūdens vannas, tādējādi novēršot kaitīgo vielu veidošanos, kas citādi varētu nokļūt ēdienā. Visbeidzot, bet ne mazāk svarīgi, jūs varat izmantot arī kūpināšanas režīmu, kurā uz grila vāka apakšējās daļas varat pat piekārt desinās vai citus pārtikas produktus.

Grils sastāv no šādām daļām:

- apakšējā fiksētā kurtuve ar režģi un pelnu trauku kokogļēm vai malkai.
- Vidējā daļa ar ūdens tvertni, grila režģi un durtiņām, lai piekļūtu ugunskuram.
- Augšējā daļa ar grila režģi, durtiņām, lai piekļūtu vidējai daļai, un rokturiem (lai grilēšanas laikā varētu noņemt visu daļu).
- Vāks ar termometru un piekarināmiem āķiem kūpināšanai.

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabājiet to turpmākai lietošanai.

Teksta, dizaina un tehnisko specifikāciju izmaiņas var tikt veiktas bez iepriekšēja brīdinājuma un var tikt mainītas.

Pirms lietošanas samontējiet grilu, kā parādīts attēlā. Rūpīgi pievelciet un vēlreiz pārbaudiet visus skrūvju savienojumus.

Paziņojums

- Pievērsiet īpašu uzmanību darbam ar ierīci - pastāv apdegumu risks!
- Sargājiet bērņus un dzīvniekus no grila.
- Nepārvietojiet grilu un neatstājiet to bez uzraudzības, kad tas ir ieslēgts.
- Lietojot grilu pirmo reizi, ļaujiet tam degt vismaz 30 minūtes.
- Novietojiet grilu tikai drošā un līdzenā vietā, prom no degošiem priekšmetiem, piemēram, koka žogiem, zariem u. tml.
- Nelietojiet grilu iekštelpās.
- Uguns aizdedzināšanai neizmantojiet benzīnu, parafīnu vai spirtu, bet grila aizdedzināšanai var izmantot speciālus šķīdumus vai cietās šķiltavas.
- Grila cepšanas laikā vienmēr turiet tuvumā ugunsdzēsamo aparātu.
- Dažas detaļas var būt asas jau no rūpnīcas, rīkojieties ar tām īpaši uzmanīgi.
- **BRĪDINĀJUMS! TIKAI LIETOŠANAI ĀRPUS TELPĀM**

EST

KASUTUSJUHEND

Multifunktsionaalne söe grill 3in1, millega saab grillida, suitsutada või praadida.

Erinevad konfiguratsioonid on võimalikud tänu võimalusele eraldada üksikud grillipõrandad. Grilli saab kasutada nii põhigrillimiseks kui ka kahekoruseliseks grillimiseks. Lisaks saab seda hõlpsasti grillida veevanni kohal, vältides nii kahjulike ainete tekkimist, mis muudu toidule sattuksid. Lõpuks saate kasutada ka suitsutusrežiimi, mille puhul saate isegi vorstid või muud toidud grilli kaane alumisele küljele riputada.

Grill koosneb järgmistest osadest:

- alumine fikseeritud tulekast koos restiga ja tuhkakast söe või puidu jaoks.
- Keskmine osa veekaussi, grillrestiga ja uksega juurdepääsuks tulekahjule.
- Ülemine osa koos grillivõrega, uksega juurdepääsuks keskmisele osale ja käepidemetega (et kogu osa saaks grillimise ajal eemaldada).
- Kaane koos termomeetriga ja riputuskonksudega suitsutamiseks.

Enne kasutamist lugege käesolev kasutusjuhend põhjalikult läbi ja hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles.

Muudatused tekstis, disainis ja tehnilistes spetsifikatsioonides võivad olla ette teatamata ja neid võib muuta.

Pange grill enne kasutamist kokku nagu näidatud. Pingutage ja kontrollige põhjalikult kõiki kruviühendusi.

Teatis

- Pöörake erilist tähelepanu seadme käsitsemisele - põletusoh!
- Hoidke lapsed ja loomad grillist eemal.
- Ärge liigutage grilli ega jätke seda järelevalveta, kui see on süüdatud.
- Kui kasutate grilli esimest korda, jätke see vähemalt 30 minutiks põlema.
- Asetage grill ainult turvalisse ja tasasesse kohta, eemal põlevatest objektidest, nagu puidust aiad, oksad jne.
- Ärge kasutage grilli siseruumides.
- Ärge kasutage tule süütamiseks bensiini, parafiini või alkoholi, kuid grilli süütamiseks võib kasutada spetsiaalseid süütevelikke või tahkeid süütajaid.
- Hoidke grillimise ajal alati tulekustuti lähedal.
- Mõned komponendid võivad olla tehases teravad, olge nende käsitsemisel eriti ettevaatlik.
- **HOIATUS! AINULT VÄLITINGIMUSTES KASUTAMISEKS**

BG

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Многофункционална скара на дървени въглища Зв1, с която можете да печете на скара, да пушите или да печете.

Възможни са разнообразни конфигурации благодарение на възможността за разделяне на отделните подове на грила. Грилът може да се използва за основно гриловане, както и за двуетажно гриловане. Освен това може лесно да се пече на грил на водна баня, като по този начин се избягва образуването на вредни вещества, които иначе биха попаднали в храната ви. Не на последно място, можете да използвате и режима за опушване, при който можете дори да окачите наденички или други храни на долната страна на капака на грила.

Грилът се състои от следните части:

- долна неподвижна горивна камера с решетка и пепелник за дървени въглища или дърва.
- Средна част с купа за вода, решетка за скара и вратичка за достъп до огъня.
- Горна част с решетка за скара, вратичка за достъп до средната част и дръжки (за да може цялата част да се сваля по време на печене на скара).
- Капак с термометър и куки за окачване за пушене.

Прочетете внимателно това ръководство за употреба преди употреба и го запазете за бъдещи справки.

Промените в текста, дизайна и техническите спецификации могат да бъдат променени без предизвестие и подлежат на промяна.

Преди употреба сглобете грила, както е показано на фигурата. Затегнете и проверете отново внимателно всички винтови връзки.

Известие

- Обърнете специално внимание на боравенето с уреда - риск от изгаряне!
- Дръжте децата и животните далеч от грила.
- Не премествайте грила и не го оставяйте без надзор, когато е запален.
- Когато използвате грила за първи път, оставете го да гори в продължение на поне 30 минути.
- Поставете грила само на безопасно и равно място, далеч от горими предмети като дървени огради, клони и др.
- Не използвайте грила на закрито.
- Не използвайте бензин, парафин или алкохол за запалване на огъня, но за запалване на грила могат да се използват специални течности за запалване или твърди запалки.
- Винаги дръжте пожарогасител наблизо, когато приготвяте барбекю.
- Някои компоненти може да са остри още от завода, внимавайте допълнително при работа с тях.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! САМО ЗА УПОТРЕБА НА ОТКРИТО**